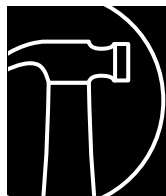


Thank you for choosing Springs Window Fashions. Your window treatment has been custom-sized based on your specifications and created with the highest standards of quality and craftsmanship. Follow the easy step-by-step instructions to install your window treatment. Should you need additional support, please feel free to call our customer service center at 1-800-221-6352 or email us at [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). We are glad to help you.

Gracias por elegir Springs Window Fashions. Su decoración para ventanas se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación. Siga las instrucciones sencillas y detalladas para instalar la decoración para ventanas. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Es un gusto poder ayudarle.

Merci d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre traitement de fenêtre a été taillé sur mesure selon vos spécifications et créé avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication. Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre traitement de fenêtre. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Nous sommes heureux de vous aider.



HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

Ceiling-mount Vertical Blinds with a Valance (for G71, G85 and G98 headrails)

Persianas Verticales de Plástico o Tela con Cenefa para Montaje de Techo

(para rieles superiores G71, G85 y G98)

Stores verticaux à montage au plafond avec cantonnière

(pour les rails de retenue G71, G85 et G98)

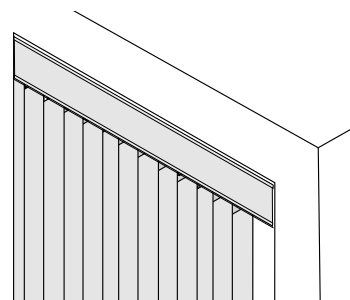


Finished looks

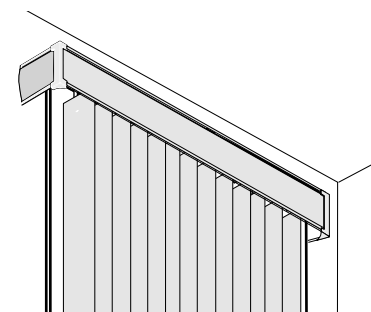
Apariencia final

Aspects finis

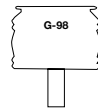
Ceiling-mount Vertical Blinds with a Valance •
Persianas Verticales de Plástico o Tela con Cenefa para Montaje de Techo •
Stores verticaux à montage au plafond avec cantonnière



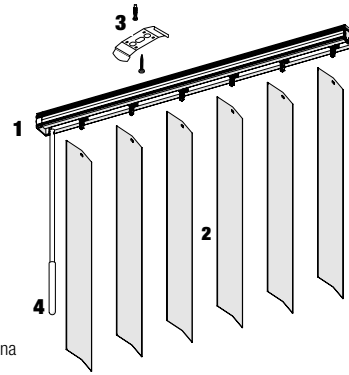
Inside Mount
Montaje Interno
Montage Intérieur



Outside Mount
Montaje Externo
Montage Extérieur



- | | | |
|------------------------|------------------------|----------------------|
| 1 Headrail | 1 Riel Superior | 1 Boîtier |
| 2 Vanes | 2 Tiras | 2 Volet |
| 3 Headrail Clip | 3 Sujetador | 3 Fixation de |
| 4 Baton | del cabezal | boîtier |
| | 4 Varilla | 4 Bâton |



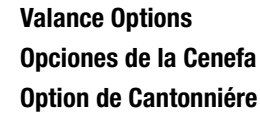
Nota: Une aide peut être nécessaire pour installer ce store

Bracket chart (G71, G85)
 Tabla de soportes (G71, G85)
 Tableau des supports (G71, G85)

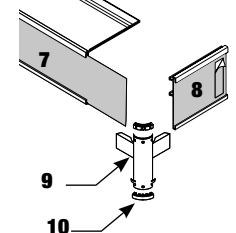
Ordered width • Ancho ordenado • Largeur commandée	Bracket quantity • Cantidad de soportes • Quantité de boîtier
up to 62" • hasta 157,5 cm • jusqu'à 157,5 cm	2
up to 98" • hasta 248,9 cm • jusqu'à 248,9 cm	3
up to 134" • hasta 340,4 cm • jusqu'à 340,4 cm	4
up to 170" • hasta 431,8 cm • jusqu'à 431,8 cm	5
up to 191" • hasta 485,1 cm • jusqu'à 485,1 cm	6

Bracket chart (G98)
 Tabla de soportes (G98)
 Tableau des supports (G98)

Ordered width • Ancho ordenado • Largeur commandée	Bracket quantity • Cantidad de soportes • Quantité de boîtier
up to 50" • hasta 127 cm • jusqu'à 127 cm	2
up to 90" • hasta 228 cm • jusqu'à 228 cm	3
up to 130" • hasta 330,2 cm • jusqu'à 330,2 cm	4
up to 170" • hasta 431,8 cm • jusqu'à 431,8 cm	5
up to 191" • hasta 485,1 cm • jusqu'à 485,1 cm	6

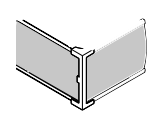


Round corner with dust cover
Esquina redonda con
cubierta antipolvo
Coins ronds avec pare-poussière



- 7 Cantonnière
- 8 Retour de cantonnière
- 9 Pare-poussière de la cantonnière agrafe
- 10 Rebord de coin
- 11 Pincés de cantonnière

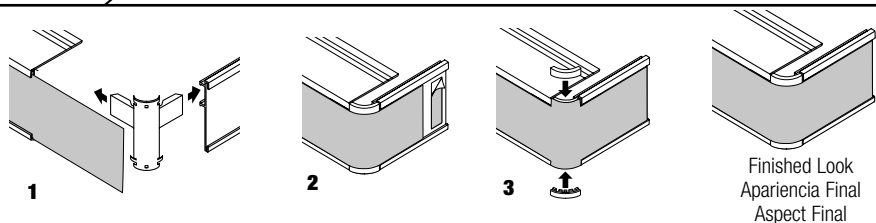
Prepare Square Corner valance
Prepara la cenefa de esquina cuadrada
Préparer une cantonnière à coins droits



Insérer les extrémités de la cantonnière et le retour dans les rainures de coins de la cantonnière.

1

Optional: prepare Round Corner valance
Opcional: prepare la cenefa de esquina redonda
En option: préparer une cantonnière à coins ronds



Insert valance corner into channels of valance and return; attach insert material to double sided tape (fabric only); attach corner edges.

Inserte la cenefa de esquina dentro de los canales de la cenefa y el retorno; sujete el material insertado con cinta adhesiva de doble lado (únicamente para telas); conecte los bordes esquineros.

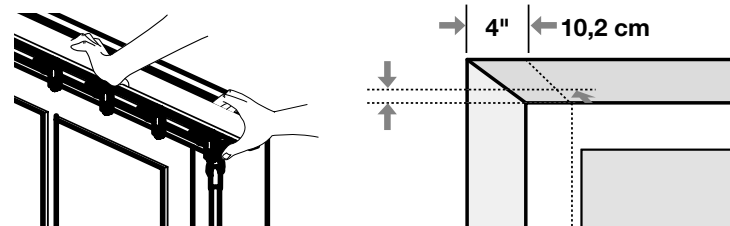
Insérer le coin de la cantonnière dans les rainures de la cantonnière et le retour; attacher le matériau d'insertion au ruban adhésif double face (tissu seulement); fixer les rebords de coin.

Use instructions listed below for VALANCES WITHOUT A DUST COVER
Utilice las instrucciones que se indican a continuación para las CENEFAS SIN CUBIERTA ANTIPOLVO
Utilisez les directives décrites ci-dessous pour les cantonnières sans pare-poussière

2

Mark clip locations
Marque la ubicación de las abrazaderas
Marquer les emplacements des pinces

A

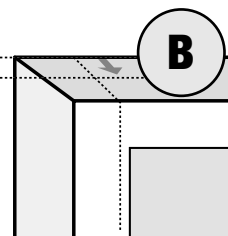


Center headrail in desired location. Measure in 4" from each end and mark for headrail and valance clip locations. Space additional marks evenly along the headrail. Mark clip locations **at least 2"** from window for vane clearance.

Centre el riel superior en la ubicación deseada. Mida 10.2 cm hacia adentro desde cada extremo y marque las ubicaciones del riel superior y las abrazaderas para la cenefa. Separe uniformemente las marcas adicionales a lo largo del riel superior. Marque las ubicaciones de las abrazaderas a por **lo menos 5.1 cm** de la ventana para dejar espacio para la hoja.

Centrer le boîtier à l'emplacement désiré. Mesurer une distance de 10,2 cm de chaque extrémité et marquer les emplacements des pinces pour le boîtier et la cantonnière. Espacer d'autres marques uniformément le long du boîtier. Marquer les emplacements des pinces à une distance **d'au moins 5,1 cm** de la fenêtre pour l'écartement des volets.

2½"
6.4cm



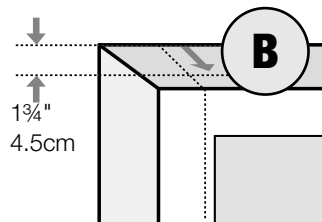
For flush mount valance, mark 2½" from the front.

Para la cenefa de montaje empotrado, marque a 6.4 cm del frente.

Pour les cantonnières à installation encastrée, effectuer les marques à une distance de 6,4 cm de l'avant.

CONTINUE • SIGUE • CONTINUEZ →

OR = O = OU



For flush vane mount, mark 1 3/4" from front.

Para el montaje empotrado de la hoja, marque a 4.4 cm del frente.

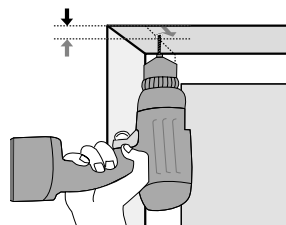
Pour l'installation encastrée des volets, effectuer les marques à une distance de 4,4 cm de l'avant.

3

Drill holes into ceiling or window frame

Perfore orificios en el cielo o el marco de la ventana

Percer des trous dans le plafond ou le cadre de la fenêtre



Drill holes marked for clip locations. Note: If mounting in drywall, locate a ceiling joist or use wall anchors following the wall anchors installation instructions.

Perfore los orificios en las marcas de las ubicaciones de las abrazaderas. Nota: Si realiza el montaje en láminas de yeso, ubique un montante o use anclajes de pared y siga todos los requisitos de instalación pertinentes.

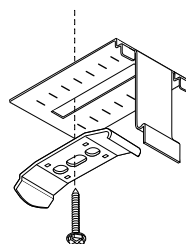
Percer les trous sur les marques faites pour l'emplacement des pinces. Remarque : lors du montage sur une cloison sèche, repérer une solive de plafond ou utiliser des dispositifs d'ancrage au mur en suivant les directives d'installation des dispositifs d'ancrage au mur.

4

Install mounting clips and valance brackets

Instale las prensas de montaje y los soportes de la cenefa

Installer les supports de montage et les supports de cantonnière



Make sure all valance clips are fully extended.

Asegúrese de que todos los sujetadores de la cenefa estén completamente extendidos.

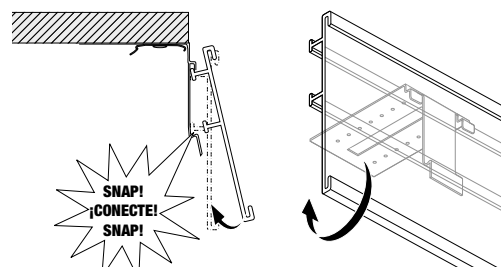
S'assurer que toutes les pinces de montage soient complètement allongées.

5

Snap valance into valance clip

Introduzca la cenefa a presión en el sujetador de la cenefa

Enclencher la cantonnière dans la pince de la cantonnière



Be sure you hear the valance snap into place.

Asegúrese de que la cenefa encaje bien en su lugar.

S'assurer d'entendre la cantonnière s'enclencher en place.



Go to step 7 for blind installation

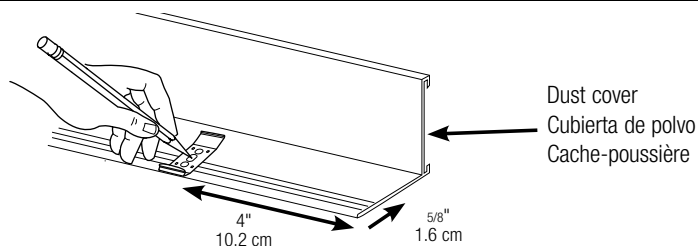
Diríjase al paso 7 para ver la instalación de persianas

Aller à l'étape 7 pour l'installation du store

Use instructions listed below for VALANCES WITH A DUST COVER
 Utilice las instrucciones que se indican a continuación para las CENEFAS CON CUBIERTA ANTIPOLVO
 Utilisez les directives décrites ci-dessous pour les CANTONNIÈRES AVEC PARE-POUSSIÈRE

2

Mark drill hole locations on dust cover valance
 Marque la ubicación de los agujeros para perforar en la cubierta de polvo de la cenefa
 Marquer l'emplacement des trous de forage sur la cantonnière du cache-poussière



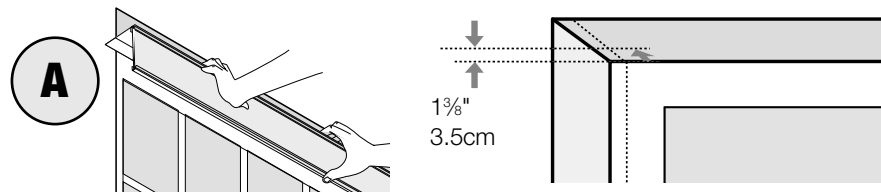
Measure in 4" from each end of the valance, mark a drill hole for each headrail clip 5/8" from back edge of dust cover. Space additional marks equally along the valance.

Mida 10.2 cm desde el extremo de la cenefa; marque un orificio para perforar para cada abrazadera del riel superior a 1.6 cm del borde posterior de la cubierta antipolvo. Separe uniformemente las marcas adicionales a lo largo de la cenefa.

Mesurer une distance de 10,2 cm de chaque extrémité de la cantonnière, marquer un trou de perçage pour chaque pince de boîtier à une distance de 1,6 cm du rebord arrière du pare-poussière. Espacer d'autres marques uniformément le long de la cantonnière.

3

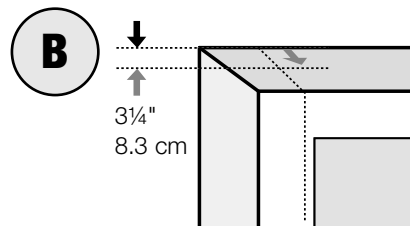
Mark position of valance
 Marque la posición de la cenefa
 Marquer la position de la cantonnière



Center valance in desired location and mark valance width. Mark valance depth **at least** 1 3/8" from the window for vane clearance.

Centre la cenefa en la ubicación deseada y marque el ancho de la cenefa. Marque la profundidad de la cenefa a por **lo menos** 3.5 cm de la ventana para dejar espacio para la hoja.

Centrer la cantonnière à l'endroit désiré et marquer la largeur de la cantonnière. Marquer la profondeur de la cantonnière à une distance **d'au moins** 3,5 cm de la fenêtre pour l'écartement des volets.

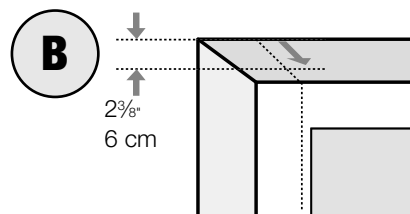


For flush mount valance, mark 3 1/4" from the front.

Para la cenefa de montaje empotrado, marque a 8.3 cm del frente.

Pour les cantonnières à installation encastrée, effectuer les marques à une distance de 8,3 cm de l'avant.

OR • O • OU



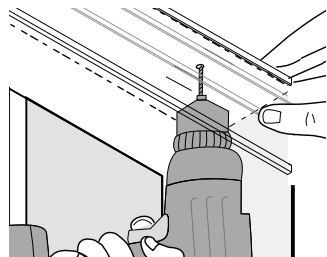
For flush vane mount, mark 2 3/8" from front.

Para el montaje empotrado de la hoja, marque a 6 cm del frente.

Pour les volets à installation encastrée, effectuer les marques à une distance de 6,0 cm de l'avant.

4

Drill holes into ceiling or window frame
Perfore orificios en el cielo o el marco de la ventana
Percer des trous dans le plafond ou le cadre de la fenêtre



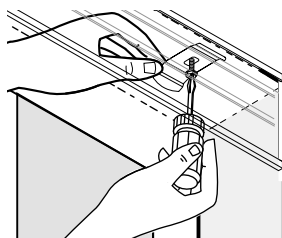
Hold valance up. Center valance and align back edge of dust cover with depth marks. Drill holes for marked clip locations. Note: If mounting into drywall, locate a ceiling joist or use wall anchors following wall anchor installation instructions.

Sostenga la cenefa arriba. Centre la cenefa y alinee el borde posterior de la cubierta antipolvo con marcas de profundidad. Perfore los orificios en las marcas de las ubicaciones de las abrazaderas. Nota: Si realiza el montaje en láminas de yeso, ubique un montante o use anclajes de pared y siga todos los requisitos de instalación pertinentes.

Tenir la cantonnière au-dessus de la fenêtre. Centrer la cantonnière et aligner le rebord arrière du pare-poussière avec les marques de profondeur. Percer les trous sur les marques faites pour l'emplacement des pinces. Remarque : lors du montage sur une cloison sèche, repérer une solive de plafond ou utiliser des dispositifs d'ancrage au mur en suivant les directives d'installation des dispositifs d'ancrage au mur.

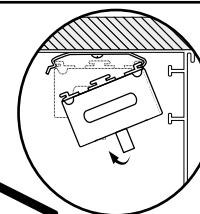
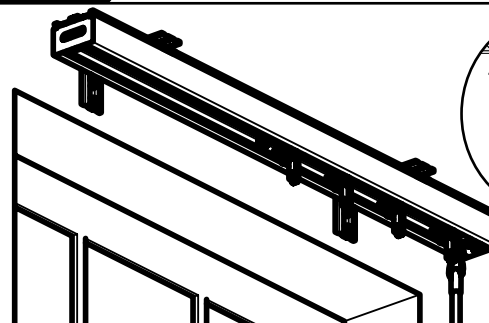
5

Install valance and mounting clips
Instale la cenefa y las abrazaderas
Installer la cantonnière et les pinces de montage



6

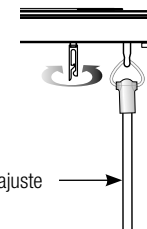
Mount headrail into brackets
Montar el riel superior en los soportes
Monter le boîtier dans les supports



Determine left or right control position
Determine la posición del control izquierda o derecha
Determiner la position de contrôle à gauche ou à droite

7

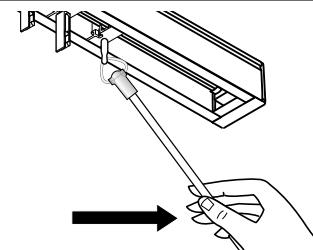
Use wand to turn stems
Utilice el bastón para girar los tallos
Utilisez la baguette pour tourner les tiges



Baton
 Varilla de ajuste
 Baguette

8

Use wand to extend carriages
Utilice el bastón para extender los deslizadores
Utiliser la baguette pour étendre les chariots

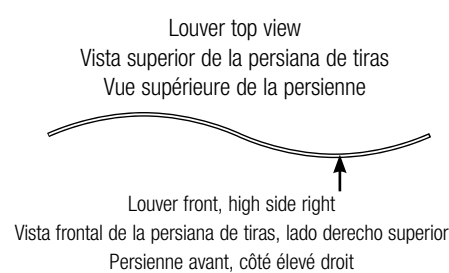
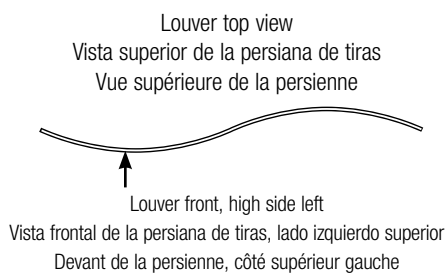
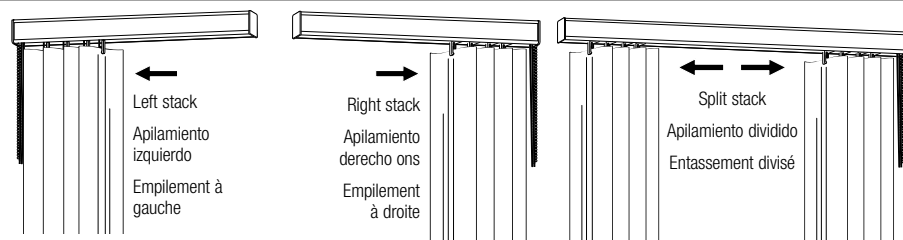


9

Optional s-shaped vanes; snap vanes into stems

Tiras fijas opcionales en forma de S; colóquelas en los vástagos

Volets en forme de S en option; insérer les volets dans les tiges



Vinyl S-shaped Vanes: S-shaped vanes are NOT reversible. On right stack and split stack, the high side of the vane is to the right of the vane stem hole. On left stack only, the high side of the vane is on the left side of the vane stem hole.

Tiras fijas de plástico en forma de S: las tiras fijas en forma de S NO son reversibles. En las persianas con apilamiento a la derecha y dividido, el lado superior de la hoja está a la derecha del agujero del vástago de la hoja. En el apilamiento izquierdo, la parte superior de la tira fija se coloca a la izquierda del agujero del vástago de ésta.

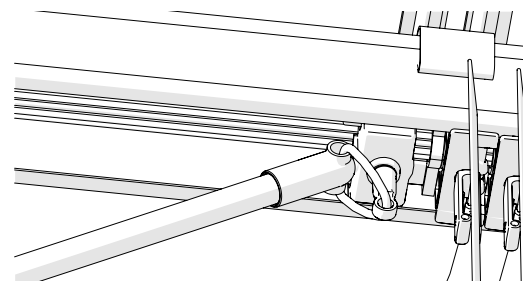
Volets en vinyle en forme de S : les volets en forme de S ne sont PAS réversibles. Avec l'entassement à droite et l'entassement divisé, le côté supérieur du volet se trouve du côté droit du trou de tige du volet. Pour l'empilement à gauche, le côté élevé de la volet se trouve du côté gauche du trou de tige de la volet.



Proper operation

Operación adecuada

Bon fonctionnement



Open, close, and rotate your louvers using the wand. Position the wand so that it pushes up into the carriage (located in the headrail) and push the carriage across the headrail. To pull the louvers back across the headrail, position the wand at a 45-degree angle and pull (as shown in step 8). To rotate the louvers, twist the wand. Use only the wand to operate the blinds—do not push the carriages across the headrail to close.

Abra, cierre y gire las persianas usando la varilla. Coloque la varilla de manera que empuje hacia arriba dentro del carrillo (ubicado en el riel superior) y empuje el carrillo a través del riel superior. Para tirar de las persianas hacia atrás a través del riel superior, coloque la varilla en un ángulo de 45 grados y jale (como se muestra en el paso 8). Para girar las persianas, gire la varilla. Use solo la varilla para abrir y cerrar las persianas; no empuje los carrillos a través del riel superior para cerrarlas.

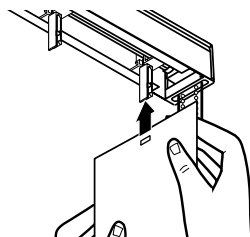
Ouvrir, fermer et faire tourner les lamelles à l'aide de la tige. Positionner la tige de façon à ce qu'elle monte et s'enfonce dans le chariot (situé dans le rail de tête) et pousser le chariot le long du rail de tête. Pour tirer les lamelles le long du rail de tête, orienter la tige à 45° et tirer (tel qu'indiqué à l'étape 8). Pour retourner les lamelles, tourner la tige. Utiliser uniquement la tige pour utiliser les volets, ne jamais pousser les chariots sur le rail de tête pour les fermer.

9

Snap vanes into stems

Conecte las tiras en los vástagos

Insérer les volets dans les tiges





Cleaning and care
Cuidado y limpieza
Soins et nettoyage

Vinyl Vanes: Dust or vacuum with an upholstery attachment. For soil removal, sponge with a mild detergent and warm water solution and blot dry. Vinyl or PVC vanes may be removed and immersed in water. Also, if a thin film of mild detergent is left on vanes, it will eliminate static electricity.

Fabric Vanes: Dust or vacuum with an upholstery attachment. For soil removal, sponge with a mild detergent and warm water solution (or dry fabric cleaner) and blot dry. Do not immerse in water or dry clean.

Tiras de Plástico: Sacuda el polvo o aspire con un adaptador para tapicería. Para remover la tierra, utilice una esponja con un detergente suave y una solución de agua tibia y seque las manchas. Las tiras deben ser removidas e introducida en agua. También si se deja una fina capa de detergente en las tiras, ello eliminará la electricidad estática.

Tiras de tela: Sacuda el polvo o aspire con un adaptador para tapicería. Para remover la tierra, utilice una esponja con un detergente suave y una solución de agua tibia (o un limpiador de telas en seco) y seque las manchas. No las meta en agua ni use sustancias químicas del tipo limpiador en seco.

Volets en vinyle: épousseter ou passer l'aspirateur avec une brosse. Pour nettoyer, passer une éponge avec un détergent non abrasif dilué dans de l'eau et éponger légèrement. Les volets peuvent démonter et immergées dans de l'eau. De plus, si un léger film de détergent est laissé sur les volets, il éliminera l'électricité statique.

Volets en tissu: épousseter ou passer l'aspirateur avec une brosse. Pour nettoyer, passer une éponge avec un détergent non abrasif dilué dans de l'eau chaude (ou du produit de nettoyage à sec) et éponger légèrement. Ne pas immerger dans de l'eau ni faire nettoyer à sec.

For additional assistance please contact our Customer Service Center at 1-800-221-6352.

Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752

Para obtener ayuda adicional
comuníquese con nuestro Centro de servicio al Cliente al 1-800-221-6352.

Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752

Pour une assistance supplémentaire
veuillez contacter notre Centre de Service à la Clientèle au 1-800-221-6352.

Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752

